

HOTĂRÂRE nr. 254

Din 13 iulie 2010

de aprobare a modelului cadru al Acordului de Împrumut Subsidiar încheiat între Ministerul
Finanțelor Publice, Județul Caraș Severin și S.C. AQUACARAȘ S.A. privind Subproiectul
"Îmbunătățirea sistemelor de apă potabilă, de canalizare și de epurare a apelor uzate în județul
Caraș Severin"

Consiliul Local al Municipiului Reșița, întrunit în ședința ordinară din data de 13 iulie 2010;
Văzând expunerea de motive și raportul de specialitate al Direcției Buget – Finanțe,
Contabilitate, Resurse Umane și al Serviciului pentru Investiții, Achiziții Publice Proiecte Europene și
Relații Internaționale;

Având în vedere adresa nr. 6735/01.07.2010 a Consiliului Județean Caraș-Severin;

Ținând seama de prevederile Legii nr. 273/2006 privind finanțele publice locale cu
modificările și completările ulterioare;

Văzând dispozițiile OUG nr. 83/2009, privind ratificarea Contractului de finanțare dintre
România și Banca Europeană de Investiții referitor la Proiectul privind infrastructura municipală în
domeniul protecției mediului, faza B, semnat la București la 30 octombrie 2008 și la Luxemburg la 10
noiembrie 2008;

Luând în considerare Hotărârea Consiliului Local nr. 93/2005 privind aprobarea Asocierii
Consiliului Local al Municipiului Reșița cu autorități ale administrației publice locale din județul
Caraș – Severin pentru implementarea Proiectului „Alimentare cu apă, canalizare și epurare ape uzate
în județul Caraș – Severin” în cadrul programului ISPA, modificată prin H.C.L.384/2009;

Luând în considerare Hotărârea Consiliului Județean nr. 68/2010 de aprobare a modelului
cadru al Acordului de Împrumut Subsidiar încheiat între Ministerul Finanțelor Publice, Județul Caraș
Severin și S.C. AQUACARAȘ S.A. privind Subproiectul "Îmbunătățirea sistemelor de apă potabilă,
de canalizare și de epurare a apelor uzate în județul Caraș Severin"

În temeiul prevederilor art. 36 alin. 2 lit. b) și alin. 4 lit. b), art. 45 alin. 2 lit. b), art. 49 și 115
alin. 1 lit. b) și alin. 3 din Legea nr. 215/2001, privind administrația publică locală, republicată, cu
modificările și completările ulterioare,

HOTĂRÂRILE:

Art.1. - Se aprobă modelul cadru al Acordului de Împrumut Subsidiar încheiat între Ministerul
Finanțelor Publice, Județul Caraș Severin și S.C. AQUACARAȘ S.A. privind Subproiectul
"Îmbunătățirea sistemelor de apă potabilă, de canalizare și de epurare a apelor uzate în județul Caraș
Severin", prevăzut în anexa la prezenta hotărâre și care face parte integrantă din aceasta.

Art.2. - Cu ducerea la îndeplinire a prezentei hotărâri, se încredințează Serviciul pentru Investiții,
Achiziții Publice, Proiecte Europene și Relații Internaționale, Direcția Buget, Finanțe – Contabilitate,
Resurse Umane, respectiv SC. AQUACARAȘ SA Reșița.

Art.3. - Prezenta hotărâre intră în vigoare la data comunicării.

Art.4. - Prezenta hotărârea se comunică:

- Primarului Municipiului Reșița;
- Instituția Prefectului Județului Caraș-Severin;
- Ministerul Finanțelor Publice;
- Consiliului Județean Caraș – Severin;
- Direcției Buget, Finanțe – Contabilitate, Resurse Umane;
- Serviciului pentru Investiții, Achiziții Publice, Proiecte Europene și Relații Internaționale;
- SC. AQUACARAȘ SA Reșița.
- Consiliilor Locale semnatare ale Acordului de împrumut.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
CSOKE DANIEL-MARIN



CONTRASEMNEAZĂ,
SECRETAR

BUCUR LUCIAN CORNEL

ACORD CADRU DE ÎMPRUMUT SUBSIDIAR

cu privire la Subproiectul "Îmbunătățirea sistemelor de apă potabilă, de canalizare și de epurare a apelor uzate în județul Caraș Severin"

În cuprinsul prezentului Acord Cadru, abrevierile ce succed, au următoarea semnificație:

MFP	- Ministerul Finanțelor Publice
BEI	- Banca Europeană de Investiții
JCS	- Județul Caraș-Severin
BFÎ	- Beneficiari Finali ai Împrumutului
AÎS	- Acord de Împrumut Subsidiar
OPCP	- Oficiul de Plăți și Contractare Phare
Contract	- Contract de finanțare
UIP	- Unitatea de Implementare a Proiectului
Memorandum de finanțare ex-ISPA	- Memorandumul de Finanțare pentru măsura ex-ISPA 2005/RO/16/I/PE/003
DGTDP	- Direcția Generală de Trezorerie și Datoric Publică
Proiectul	- Proiectul privind infrastructura municipală în domeniul protecției mediului,
Subproiectul Caraș	- Îmbunătățirea sistemelor de apă potabilă, de canalizare și epurare a apelor uzate în județul Caraș-Severin
împrumut	- Împrumut
Împrumut	- Împrumut subsidiar
ISPA	- Instrument de Politici Structurale de Preaderare
Fondul IID	- Fondul de întreținere, înlocuire și dezvoltare
AMExISPA	- Autoritatea de Monitorizare ExISPA

Încheiat astăzi între:

Ministerul Finanțelor Publice (numit în continuare „MFP”), având sediul în București, str. Apolodor nr. 17, sector 5, acționând în calitate de reprezentant autorizat al României (numită în continuare „Împrumutată”) în relația cu Banca Europeană de Investiții (numită în continuare „BEI”) și de împrumutător în relația cu Municipiile Reșița și Caransebeș, precum și cu orașele Anina, Băile Herculane, Bocșa, Oravița, Moldova Nouă și Oțelu Roșu¹, pe de o parte,
și

Județul Caraș Severin (numit în continuare „JCS”), reprezentat de președintele Consiliului Județean Caraș Severin², cu sediul în Reșița, Piața 1 Decembrie 1918, Nr.1, acționând ca și împuternicit al Municipiilor Reșița și Caransebeș, precum și a orașelor Anina, Băile Herculane, Bocșa, Oravița, Moldova Nouă și Oțelu Roșu³, în calitate de beneficiari finali ai unei părți din Împrumut (denumiți în continuare „beneficiari finali ai împrumutului - BFÎ”) și de proprietari ai sistemelor publice de alimentare cu apă și de canalizare,
și

S.C. AQUACARAȘ S.A., având sediul în Reșița, Piața Republicii nr. 7, acționând în calitate de beneficiar al Subproiectului "Îmbunătățirea sistemelor de apă potabilă, de canalizare și de epurare a apelor uzate în județul Caraș Severin" (numit în continuare „Subproiectul Caraș”) din cadrul Proiectului privind infrastructura municipală în domeniul protecției mediului, faza B și de agenție de implementare a Subproiectului Caraș, pe de altă parte.

¹ Împrumuturile și sursele de finanțare a obiectivelor de investiții au fost aprobate prin: HCL nr.217/2005 (Caransebeș), HCL nr. 41/2007 (Reșița), HCL nr. 46/2007 (Oțelu Roșu), HCL nr. 28/2007 (Bocșa), HCL nr. 15/2007 (Băile Herculane), HCL nr. 18/2007 (Moldova Nouă), HCL nr. 18/2007 (Anina), HCL nr. 21/2007 (Oravița).

² În baza HCL nr.

³ În baza HCL nr.

Prezentul Acord de împrumut subsidiar (numit în continuare „AÎS”) se încheie în baza Contractului de finanțare (numit în continuare “Contract”) între România, reprezentată de MFP, și BEI pentru realizarea Proiectului privind infrastructura municipală în domeniul protecției mediului, faza B (numit în continuare “Proiectul”), care face parte integrantă din acest AÎS.

Având în vedere că:

1. Prin Contractul semnat la Luxemburg în data de 10 noiembrie 2008, și la București în data de 30 octombrie 2008, aprobat prin OUG nr. 83/30.06.2009, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I Nr. 456/1.07.2009, s-a convenit ca BEI să acorde Împrumutatului un împrumut (numit în continuare „Împrumut”) în valoare de 31.101.415 euro (treizeci și unu milioane una sută unu mii patru sute cincisprezece euro) pentru a fi utilizat exclusiv în scopul Proiectului, așa cum este descris acesta în Anexa A la Contract;

2. Președintele Consiliului Județean Caraș Severin, în baza împuternicirilor acordate de BFI și de către Județul Caraș Severin, va semna în numele celor 8 (opt) BFI prezentul AÎS ;

3. În baza Memorandumului de finanțare pentru măsura ex-ISPA 2005/RO/16/P/PE/003 “Îmbunătățirea sistemelor de alimentare cu apă, de canalizare și epurare a apelor uzate în județul Caraș-Severin” și a Acordului de implementare încheiat între Ministerul Finanțelor Publice, Consiliul Județean Caraș Severin și S.C. AQUACARAȘ S.A., MFP delegă celor 8 (opt) BFI întreaga autoritate și responsabilitate pentru utilizarea sumelor Împrumutului subsidiar și pentru executarea Subproiectului Caraș, descris în Anexa A la Contract.

La rândul lor, cei 8 (opt) BFI⁴ delegă S.C. AQUACARAȘ S.A. :

- contractarea activităților finanțate din împrumut;
- asigurarea efectuării plăților aferente contractelor încheiate pentru activitățile finanțate din împrumut în numele acestora;
- evidențierea progresului financiar al Proiectului pentru sumele aferente împrumutului BEI, în mod distinct pentru fiecare dintre cei 8 (opt) BFI;
- gestionarea Fondului de întreținere și dezvoltare, conform legislației în vigoare.

4. O sumă de 13.101.415 euro (treisprezece milioane una sută unu mii patru sute cincisprezece euro) din valoarea Împrumutului, numită în cele ce urmează „împrumut subsidiar” va fi disponibilizată pentru cofinanțarea Subproiectului Caraș în conformitate cu prevederile prezentului AÎS încheiat între MFP, pe de o parte, JCS și S.C. AQUACARAȘ S.A., pe de altă parte precum și în baza celor agreeate prin Memorandumul de Finanțare pentru măsura ex-ISPA 2005/RO/16/P/PE/003 “Îmbunătățirea sistemelor de alimentare cu apă, de canalizare și epurare a apelor uzate în județul Caraș-Severin”, publicat în Monitorul Oficial al României Partea I, nr. 228/2007 (numit în continuare „Memorandum de finanțare ex-ISPA”).

5. Conform OUG nr. 83/30.06.2009, Oficiul de Plăți și Contractare PHARE din cadrul MFP (numit în continuare “OPCP”) este unitatea de monitorizare desemnată a Proiectului și, în această calitate, este responsabilă cu urmărirea implementării Subproiectului Caraș, raportarea către BEI și MFP/DGDDP a stadiului fizic și financiar al acestuia și efectuarea tragerilor aferente Împrumutului.

6. MFP își va exercita drepturile care decurg din prezentul AÎS astfel încât să protejeze interesele Împrumutatului și ale BEI și să fie realizat scopul Subproiectului Caraș, descris în Anexa A la Contract, și va amenda prezentul AÎS cu acordul tuturor părților implicate, respectiv MFP, cei 8 (opt) BFI (prin JCS), S.C. AQUACARAȘ S.A. și BEI

Acordul BEI este necesar în măsura în care, amendarea prezentului AÎS derivă din amendamente aduse Contractului.

Ca urmare, între MFP, cei 8 (opt) BFI (prin JCS) și S.C. AQUACARAȘ S.A. se încheie prezentul AÎS, prin care părțile convin următoarele:

⁴ În baza HCL.....

ARTICOLUL 1

Prevederi generale

1.01. În vederea finanțării Subproiectului Caraș descris în Anexa A la Contract, prin prezentul AÎS, MFP subîmprumută celor 8 (opt) BFÎ o sumă totală echivalentă cu 13.101.415 euro (treisprezece milioane o sută unu mii patrusute cincisprezece euro) din valoarea Împrumutului, repartizată după cum urmează:

Nr Crt.	Municipiul/Orașul	Împrumut BEI (euro)
1	Reșița	10.136.436,50
2	Caransebeș	896.154,75
3	Anina	322.404,75
4	Băile Herculane	164.654,75
5	Bocșa	444.904,75
6	Moldova Nouă	380.299,75
7	Oravița	434.404,75
8	Oțelu Roșu	322.155
	TOTAL	13.101.415,00

1.02. Toate prevederile Contractului privind obligațiile Împrumutatului referitoare la realizarea fizică a Subproiectului Caraș sunt preluate de S.C. AQUACARAȘ S.A., cele privind efectuarea tragerilor din Împrumutul subsidiar se aplică OPCP-ului iar asigurarea sumelor necesare privind rambursarea Împrumutului subsidiar și achitarea tuturor obligațiilor de plată referitoare la serviciul datoriei publice externe cu privire la acea Subproiectul Caraș revin celor 8 (opt) BFÎ.

1.04. S.C. AQUACARAȘ S.A. are obligația de a ține evidențele contabile aferente utilizării împrumutului iar cei 8 (opt) BFÎ au obligația de a rambursa Împrumutul subsidiar și de a plăti dobânzile și celelalte costuri aferente acestuia, prin S.C. AQUACARAȘ S.A.

Transferul sumelor aferente obligațiilor de plată ale celor 8 (opt) BFÎ se va face la MFP, prin S.C. AQUACARAȘ S.A., iar MFP, prin Direcția Generală de Trezorerie și Datorie Publică (DGTDP), va efectua toate plățile aferente achitării serviciului datoriei publice către BEI în conformitate cu prevederile Anexei B la Contractul de finanțare.

1.05. Sumele necesare rambursării Împrumutului subsidiar destinat cofinanțării Subproiectului Caraș, care beneficiază de asistență financiară nerambursabilă din partea Uniunii Europene și a plății dobânzilor, comisioanelor, spezelor și oricăror alte costuri ale Împrumutului subsidiar, se vor plăti de către cei 8 (opt) BFÎ, prin S.C. AQUACARAȘ S.A., din sumele provenite de la bugetele locale ale celor 8 (opt) BFÎ, conform prevederilor Art. 4 al OUG nr. 83/30.06.2009 și din disponibilitățile Fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare constituit conform prevederilor Ordonanței de urgență a Guvernului nr. 198/2005, cu modificările și completările ulterioare.

1.06. În baza Hotărârilor consiliilor locale și a Memorandumului de finanțare, titularul fondului de întreținere, înlocuire și dezvoltare (fond IID) constituit în temeiul OUG nr. 198/2005 cu modificările și completările ulterioare, este S.C. AQUACARAȘ S.A.. Alimentarea fondului IID astfel constituit se va face cu respectarea surselor precizate în OUG nr. 198/2005 cu modificările și completările ulterioare, respectiv din fonduri alocate de la bugetele celor 8 (opt) BFÎ, proporțional cu sumele ce le revin acestora din subîmprumut precum și, în cazul în care sursele nu sunt suficiente pentru a acoperi serviciul datoriei publice constând în rate de capital, dobânzi, comisioane și alte costuri aferente împrumutului datorat pentru următorul an al fiecărui exercițiu financiar, din contribuția operatorului, până la concurența sumei necesare acoperirii serviciului datoriei publice, pe baza situațiilor sale financiare anuale, cu sume repartizate din profitul net la fondul de rezervă.

1.07. Contribuția părții române la finanțarea Subproiectului Caraș se asigură, pe toată perioada de implementare a acestuia, așa după cum se specifică în Art. 3 al OUG nr. 83/30.06.2009.

1.08. (1) Finanțarea Subproiectului i Caraș, descris în Anexa A la Contract, se va asigura cu respectarea planului de finanțare cuprins în preambulul contractului, din: grant ISPA, împrumutul de la Banca Europeană de Investiții, sume alocate de la bugetele celor 8 (opt) consilii locale, iar după epuizarea acestor surse, din sume alocate de la bugetul de stat în baza OUG nr. 135/2007.

(2) În cazuri justificate, care duc la modificarea soluțiilor tehnice de bază, a listelor de dotări, echipamente și utilaje tehnologice și a serviciilor prevăzute în studiile de fezabilitate, pe baza cărora au fost aprobați prin HG nr. 967/27 august 2008 indicatorii tehnico-economici ai obiectivului de investiții, pe parcursul execuției lucrărilor, urmare solicitării S.C. AQUACARAȘ S.A. și a justificărilor furnizate de aceasta, pe propria răspundere și cu respectarea legislației în vigoare, cei 8 (opt) BFI pot împuternici JCS, prin HCL, ca, prin reprezentantul său autorizat⁵, să inițieze procedurile legale specifice pentru actualizarea valorii totale inițiale a Subproiectului Caraș, cu acceptul prealabil al BEI și AMEXISPA și informarea corespunzătoare a MFP, inclusiv a DGTDP.

1.09. S.C. AQUACARAȘ S.A. va implementa Subproiectul, prin UIP, cu diligența și eficiența necesare, în concordanță cu Descrierea Tehnică și termenii specificați în Contract, după cum acestea pot fi modificate cu acceptul BEI și al MFP. În acest sens, UIP va fi dotată cu personal competent și cu echipamentele și facilitățile necesare realizării Subproiectului Caraș. S.C. AQUACARAȘ S.A. va comunica MFP, prin OPCP și DGTDP, în scris, nominalizarea personalului desemnat să asigure funcționarea UIP, precum și competențele stabilite pentru fiecare membru al UIP. Orice schimbare intervenită în structura UIP va fi comunicată în timp util la MFP de către S.C. AQUACARAȘ S.A.

1.10. S.C. AQUACARAȘ S.A. va ține evidențele financiar-contabile pentru gestionarea în lei și în valută a împrumutului subsidiar, în conturi distincte, precum și pentru rambursarea sumelor aferente acestuia, plata dobânzilor, a comisiunilor și a celorlalte costuri aferente împrumutului subsidiar pentru fiecare subîmprumutat în parte.

1.11. În baza comunicării MFP-DGTDP, S.C. AQUACARAȘ S.A., prin UIP, va calcula și comunica obligațiile de plată la scadență, care revin fiecăruia dintre cei 8 (opt) BFI.

1.12. Orice realocări de fonduri, modificări în structura împrumutului subsidiar pe componente, modificări de termene față de cele prevăzute în Contract sau modificarea unora din prevederile acestuia, se vor putea efectua numai după acceptarea lor de către toate părțile la prezentul AÎS⁶ și, după caz, cu aprobarea prealabilă a BEI.

1.13. Orice modificare a statutului juridic al S.C. AQUACARAȘ S.A. se va face numai cu aprobarea JCS, a celor 8 (opt) consilii locale și a Comisiei Europene și cu informarea DGTDP și a BEI.

ARTICOLUL 7

Trageri

2.01. Tragerile din împrumutul subsidiar se vor efectua de către OPCP, cu respectarea procedurilor descrise în art. 1.02 și 1.03 din Contract și după îndeplinirea condițiilor descrise la art. 1.04 din Contract, cu informarea permanentă și imediată a DGTDP. OPCP va urmări și raporta efectuarea plăților pentru contractele aferente executării Subproiectului Caraș, din toate sursele proiectului, în conformitate cu: Memorandumul de finanțare

⁵ Desemnat prin hotărâre de consiliu județean, în care se specifică și temeiul acționării acestuia în numele celor 8 BFI

⁶ Orice poziție exprimată de către JCS în numele celor 8 BFI trebuie validată prin HCL emise de către cei 8 (opt) BFI și HCL; dacă prin HCL Președintele CJ este împuternicit să reprezinte părțile în legătură cu exprimarea oricărei decizii legate de acest AÎS, nu mai este nevoie de împuternicire specială a acestuia pentru fiecare caz în parte

ex ISPA, OUG nr.83/2009 și cu alte documente convenite între Comisia Europeană și Guvernul României și cu respectarea legislației române în vigoare.

2.02. În conformitate cu art. 1.04 din Contract, pentru efectuarea tragerii fiecărei tranșe din Împrumut, inclusiv a primei tranșe, MFP (prin DGTDP și OPCP, după caz) va transmite către BEI:

- (a) avizul juridic, în limba engleză, privind semnarea corespunzătoare a Contractului de finanțare (prin MFP/DGTDP în colaborare cu Direcția Generală Juridică);
- (b) numele și speciamentele de semnătură pentru patru persoane din OPCP autorizate să semneze cererile de trageră în numele Împrumutatului (două pentru prima semnătură și două pentru a doua semnătură) (prin DGTDP);
- (c) dovada că a fost încheiat prezentul AÎS în legătură cu Subproiectul Caraș, care urmează a fi finanțat din tranșa care urmează a fi trasă (prin DGTDP);
- (d) certificatul Împrumutatului în forma prevăzută în Anexa E la Contract (prin DGTDP), emis în baza confirmării OPCP legate de existența fondurilor necesare realizării Subproiectului Caraș;
- (e) copiile autentificate ale contractului sau contractelor care au fost finanțate din toate tranșele trase anterior, acestea fiind încheiate în termeni satisfăcători pentru BEI (prin OPCP);
- (f) declarația că au fost efectuate cheltuieli (excluzând impozite și taxe vamale plătibile în România) pentru cheltuielile finanțate de BEI, în conformitate cu Descrierea Tehnică din Anexa A la Contract, pentru o sumă egală cu valoarea tuturor tranșelor anterioare, minus echivalentul a 1.000.000 euro (prin OPCP, care o va transmite și DGTDP, în copie, în termen de cel mult două zile de la remiterea către BEI).

2.03. Cererile de trageră vor fi transmise BEI de către OPCP și vor fi semnate de două dintre persoanele autorizate, respectând prima și a doua semnătură.

2.04. În conformitate cu prevederile art. 1.02 A din Contract, nicio cerere de trageră nu va putea fi efectuată după data de 31 septembrie 2011, sau la o altă dată care poate fi ulterior convenită de MFP, prin DGTDP și BEI, la cererea AMExISPA, în calitate de coordonator al implementării Subproiectului Caraș, în baza solicitării celor 8 (opt) BFI, prin S.C. AQUACARAȘ S.A.

2.05. (1) Suma împrumutului subsidiar va fi trasă de OPCP în conformitate cu prevederile art. 1.02 din Contract pe baza cererilor de finanțare adresate de către S.C. AQUACARAȘ S.A., prin UIP. Înregistrarea cererilor se va face în ordine cronologică.

Dacă din tranșa trasă din Împrumut se finanțează atât Subproiectul Caraș cât și Subproiectul Galați (respectiv Subproiectul „Modernizarea sistemelor de apă și canalizare și construirea unei noi stații de epurare a apelor uzate în municipiul Galați”), toate costurile aferente finanțării vor fi împărțite corespunzător, conform avizului de trageră primit de MFP-DGTDP de la BEI și pe baza raportărilor OPCP privind repartizarea tragerilor. Raportările OPCP vor putea fi actualizate cu cel puțin 30 de zile înainte de data plății la scadență a sumelor reprezentând achitarea obligațiilor financiare aferente împrumutului subsidiar.

(2) OPCP, pe baza aplicațiilor de plată primite de la S.C. AQUACARAȘ S.A., din fiecare tranșă trasă din Împrumut efectuează transferul sumelor aferente plăților pentru contractele Subproiectului Caraș. Dacă pe parcursul utilizării sumei trase din Împrumut apar necesități suplimentare de plăți pentru contractele aferente Subproiectului Caraș față de cererile de finanțare primite de la S.C. AQUACARAȘ S.A., OPCP este autorizat să efectueze, în mod excepțional, transferuri/relocări temporare între beneficiari din tranșa trasă din Împrumut numai cu acordul prealabil al acestora, cu cel mult 30 de zile calendaristice înainte de datele de plată prevăzute la art. 4.01 alin. (3) a) din AÎS.

OPCP va reîntregi automat tranșa care face obiectul transferului temporar, de îndată ce va fi trasă din Împrumut următoarea tranșă. Din ultima tranșă trasă din Împrumut nu se vor efectua transferuri/relocări temporare de sume și nu mai târziu de cel puțin 45 de zile calendaristice înaintea ultimei date de trageră din Împrumut. În cazul în care, indiferent din ce motiv, OPCP va efectua transferuri/relocări temporare de sume în cadrul unei tranșe trase din Împrumut, fără ca sumele astfel realocate să reîntregească tranșa respectivă ca urmare a unei trageri ulterioare efectuării transferului/relocării temporar/temporare, obligațiile de plată, reprezentând dobânda scadență aferentă împrumutului subsidiar, vor fi calculate pe baza solicitării inițiale de trageră din Împrumut a acestuia.

(3) OPCP are obligația să țină, în baza raportărilor efectuate de S.C. AQUACARAȘ S.A., evidența sumelor trase din împrumutul subsidiar pe fiecare dintre cei 8 (opt) BFI. Pentru disponibilul din împrumutul

subsidiar, OPCP va ține, pe fiecare consiliu local în parte, evidența sumelor intrate din trageri, a plăților efectuate, precum și a dobânzilor bonificate la sfârșitul fiecărei luni, care reprezintă veniturile financiare ale respectivului beneficiar și care pot fi utilizate numai pentru plata cheltuielilor eligibile, aferente Subproiectului Caraș. Aceste date vor fi consemnate și trimise împreună cu documentele justificative pentru înregistrarea lor în evidența contabilă.

(4) OPCP are obligația să informeze în scris DGTDP și S.C. AQUACARAȘ S.A. asupra fiecărei trageri efectuate din împrumut, imediat ce aceasta a fost efectuată, iar cu cel puțin 30 de zile calendaristice înaintea termenelor de plată prevăzute la art. 4.01 alin. (3) a) din AÎS, să-i informeze asupra sumei utilizate de S.C. AQUACARAȘ S.A., repartizată pe fiecare subîmprumutat în parte, din fiecare tranșă trasă din împrumut.

În cazul în care suma utilizată de S.C. AQUACARAȘ S.A. din tranșa trasă din împrumut este mai mică decât valoarea din cererea de finanțare transmisă de acesta OPCP-ului conform prevederilor alin. (1), atunci suma care face obiectul informării OPCP este cea din cererea inițială de finanțare a Subproiectului Caraș.

2.06. Conform prevederilor art. 2.04 din Contract, după efectuarea fiecărei trageri, BEI va transmite la MFP o situație rezumativă cuprinzând data tragerii, moneda și suma, termenele de rambursare, graficul de rambursare și rata dobânzii pentru respectiva tragere, care va fi remisă DGTDP, OPCP și S.C. AQUACARAȘ S.A.

2.07. Contravaloarea în lei a sumelor în valută provenite din împrumutul subsidiar, din care urmează a se efectua plăți în moneda locală se derulează prin contul deschis la Direcția Trezorerie și Contabilitate Publică a Municipiului București pe numele OPCP.

Plățile în valută efectuate în cadrul Subproiectului Caraș în conformitate cu prevederile art. 5 al OUG nr. 83/2009 se vor face în conformitate cu legislația în vigoare.

2.08. În cazul în care costul Subproiectului Caraș, care este inclus în cifra estimată în Preambulul la Contract, o depășește pe aceasta, S.C. AQUACARAȘ S.A., împreună cu cei 8 (opt) BEI și JCS vor întreprinde demersurile necesare în vederea obținerii, în conformitate cu prevederile legislației în vigoare, a unor surse de finanțare complementare pentru acoperirea depășirii, fără a apela la BEI, astfel încât să poată finaliza Subproiectul Caraș în conformitate cu prevederile Contractului și va comunica acest lucru, fără întârziere, atât MFP (prin DGTDP) cât și BEI.

2.09. OPCP va transmite DGTDP, cu promptitudine, la cerere, copii după informațiile și rapoartele în legătura cu modul și stadiul implementării Subproiectului Caraș precum și cu modul de utilizare a fondurilor necesare realizării Subproiectului Caraș. În afara raportărilor transmise Băncii și MFP, cei 8 (opt) BEI vor transmite cu promptitudine DGTDP raportările privind datoria publică, în conformitate cu prevederile OMFP 1059/2008, cu modificările și completările ulterioare.

ARTICOLUL 3 Dobânzi și comisioane

3.01. S.C. AQUACARAȘ S.A. va transfera la MFP dobânda pentru soldul nerambursat al fiecărei tranșe din împrumutul subsidiar la rata/ratele dobânzii/or specificate în Avizul de tragere, proporțional cu suma aferentă plăților pe contractele din cadrul Subproiectului Caraș, sumă comunicată de OPCP conform art. 2.05 alin. (4) din AÎS.

3.02. (1) Sumele precizate la paragraful (1) de mai sus, se transferă trimestrial de către S.C. AQUACARAȘ S.A., proporțional cu suma trasă din împrumutul aferent Subproiectului Caraș, care îi revine din fiecare tranșă pentru plățile pentru contractele aferente Subproiectului Caraș, cât și cu sumele care îi revin fiecărui subîmprumutat în parte, la datele specificate la art. 4.01 alin. (3) litera a) din AÎS, respectiv la 5 mai și 5 noiembrie ale fiecărui an, cu 10 zile calendaristice înainte de data scadenței MFP la BEI.

(2) În baza comunicării DGTDP, care va cuprinde dobânda datorată la scadență, pentru soldul tras și nerambursat al fiecărei tranșe din împrumut trasă pentru finanțarea Subproiectului Caraș, S.C. AQUACARAȘ S.A., prin UIP, va calcula obligația de plată la scadență, reprezentând dobânda datorată de fiecare dintre cei 8 (opt) BEI și o va comunica acestora în timp util, astfel încât sumele datorate de BEI să fie virate, în termen, de către S.C. AQUACARAȘ S.A., prin UIP, la MFP.

3.03. Cei 8 (opt) BFÎ, prin S.C. AQUACARAȘ S.A., vor plăti dobândă suplimentară pentru orice sumă cu scadența depășită, dacă din culpa lor se va depăși scadența. Această dobândă se va acumula de la data scadenței până la data efectivă a plății, la o rată anuală calculată conform prevederilor art. 3.02 din Contract și este plătită în aceeași monedă ca și suma restantă care o generează. Sumele astfel plătite vor fi imputate persoanelor vinovate pentru depășirea scadenței.

3.04. Dobânda și celelalte obligații de plată datorate, conform art. 2.03 din Contract vor fi calculate și plătitabile în ceea ce privește fiecare tranșă în moneda tranșei. Orice plată conform art. 9.02 din Contract va fi făcută în moneda specificată de BEI, având în vedere moneda în care s-au efectuat cheltuielile ce urmează a fi rambursate prin acea plată.

3.05. Cei 8 (opt) BFÎ, prin S.C. AQUACARAȘ S.A., vor fi obligați, după caz, la plata următoarelor comisioane:

- ✎ comision de amânare, conform prevederilor art. 1.05 din Contract, dacă Împrumutatul, prin OPCP, la solicitarea celor 8 (opt) BFÎ, prin S.C. AQUACARAȘ S.A., solicită la rândul său BEI amânarea oricărei tranșe în totalitate sau parțial până la o dată ulterioară, aceasta fiind o dată care nu depășește 6 luni de la data sa de tragere prevăzută. Comisionul de amânare va fi plătit conform prevederilor art. 1.05 B din Contract;
- ✎ comision de anulare și suspendare a Împrumutului, conform prevederilor art. 1.06 din Contract, dacă Împrumutatul, prin OPCP, la solicitarea celor 8 (opt) BFÎ, prin S.C. AQUACARAȘ S.A., solicită la rândul său, BEI să anuleze o tranșă care a făcut subiectul unui Aviz de tragere. Un asemenea comision va fi calculat în conformitate cu art. 4.02 B din Contract.

3.06. Orice sume datorate BEI de Împrumutat, sub formă de dobândă și comisioane sau în alt mod și calculate pentru orice fracțiune din an, vor fi calculate pe baza unui an de 360 de zile și a unei luni de 30 de zile.

3.07. S.C. AQUACARAȘ S.A. va transfera sumele plătite de cei 8 (opt) BFÎ pentru acoperirea oricăror alte costuri în conformitate cu prevederile Contractului.

3.08. Comisioanele datorate BEI vor fi achitate în echivalent lei la cursul valutar comunicat de BNR, valabil la data plății la extern, cu respectarea prevederilor art. 1.07 din Contract.

3.09. Comisioanele și alte costuri vor fi plătite la data prevăzută în notificarea transmisă S.C. AQUACARAȘ S.A. de MFP (prin OPCP și DGTDP), în conformitate cu prevederile art. 4 și 10 din Contract și vor fi calculate și plătite proporțional în fiecare monedă în care Împrumutul subsidiar este rambursabil.

ARTICOLUL 4

Rambursarea Împrumutului subsidiar, plata dobânzilor și a altor sume aferente Împrumutului subsidiar

4.01. (1) Conform prevederilor OUG nr. 83/30.06.2009, plata serviciului datoriei publice externe, respectiv a ratelor de capital, a dobânzilor și a oricăror alte costuri aferente împrumutului subsidiar, va fi asigurată din sume prevăzute anual cu această destinație în bugetele proprii ale celor 8 (opt) BFÎ. În vederea asigurării fondurilor necesare pentru plata serviciului datoriei publice externe, respectiv a ratelor de capital, dobânzilor și oricăror alte costuri, S.C. AQUACARAȘ S.A. are obligația de a constitui și alimenta fondul de întreținere, înlocuire și dezvoltare conform prevederilor Memorandumului de finanțare ISPA și ale OUG nr. 198/2005, cu modificările și completările ulterioare.

(2) S.C. AQUACARAȘ S.A. va transfera la MFP sumele aferente rambursării Împrumutului subsidiar în rate semestriale, în echivalentul în lei al monedei sau monedelor trase și în proporțiile în care acestea sunt cuprinse în soldul Împrumutului subsidiar, în baza art. 2.02 din Contract, începând cu data de 5 noiembrie 2012 și apoi semestrial, conform scadențelor prevăzute în graficul de rambursare din prezentul AÎS (5 mai și 5 noiembrie), respectiv cu 10 zile calendaristice înainte de data scadenței MFP față de BEI.

Sumele datorate sunt exprimate, în graficul de rambursare, ca procent din suma Împrumutului subsidiar, așa cum este definit în Anexa B din Contract, după cum urmează:

Nr. crt.	Datele de plată a ratelor transferate MFP de către S.C. AQUACARAȘ S.A. în numele celor 8 (opt) BFÎ	Sume de rambursat exprimate ca fracție din împrumutul subsidiar
1.	5 noiembrie 2012	1/40
2.	5 mai 2013	1/40
3.	5 noiembrie 2013	1/40
4.	5 mai 2014	1/40
5.	5 noiembrie 2014	1/40
6.	5 mai 2015	1/40
7.	5 noiembrie 2015	1/40
8.	5 mai 2016	1/40
9.	5 noiembrie 2016	1/40
10.	5 mai 2017	1/40
11.	5 noiembrie 2017	1/40
12.	5 mai 2018	1/40
13.	5 noiembrie 2018	1/40
14.	5 mai 2019	1/40
15.	5 noiembrie 2019	1/40
16.	5 mai 2020	1/40
17.	5 noiembrie 2020	1/40
18.	5 mai 2021	1/40
19.	5 noiembrie 2021	1/40
20.	5 mai 2022	1/40
21.	5 noiembrie 2022	1/40
22.	5 mai 2023	1/40
23.	5 noiembrie 2023	1/40
24.	5 mai 2024	1/40
25.	5 noiembrie 2024	1/40
26.	5 mai 2025	1/40
27.	5 noiembrie 2025	1/40
28.	5 mai 2026	1/40
29.	5 noiembrie 2026	1/40
30.	5 mai 2027	1/40
31.	5 noiembrie 2027	1/40
32.	5 mai 2028	1/40
33.	5 noiembrie 2028	1/40
34.	5 mai 2029	1/40
35.	5 noiembrie 2029	1/40
36.	5 mai 2030	1/40
37.	5 noiembrie 2030	1/40
38.	5 mai 2031	1/40
39.	5 noiembrie 2031	1/40
40.	5 mai 2032	1/40

(3) a) Conform prevederilor prezentului AÎS, S.C. AQUACARAȘ S.A. transferă obligațiile de plată (rate de capital, dobânzi, comisioane și alte costuri aferente împrumutului subsidiar) achitate de către cei 8 (opt) BFÎ către MFP, în lei, în contul MFP cod IBAN RO24TREZ999650101XXXXXXX, deschis la Trezoreria Operativă Centrală, Cod de identificare fiscală 8609468, cu 10 zile calendaristice înainte de data scadenței MFP către BEI, respectiv în datele de 5 mai și 5 noiembrie ale fiecărui an, iar în cazul în care aceste date sunt în zile nelucrătoare, plata se va efectua în ultima zi lucrătoare anterioară acestor scadențe. În cazul în care numărul contului MFP, menționat mai sus, se va schimba, MFP (DGTDP) va comunica în scris S.C. AQUACARAȘ S.A., în timp util, modificările survenite, fără a fi necesară amendarea prezentului AÎS.

Carp

[Signature]

b) S.C. AQUACARAȘ S.A. va transmite către MFP (DGTDP) documentele justificative atestând achitarea obligațiilor de plată prevăzute la art. 4.01 (3) a) (ordin de plată, extras de cont), vizate de banca derulatoare, imediat după efectuarea plății/plăților respective.

c) S.C. AQUACARAȘ S.A. transfera echivalentul în lei al sumelor în moneda datorată de MFP (prin DGTDP) la BEI, la cursul de schimb valutar al Băncii Naționale a României (BNR) valabil la data scadenței S.C. AQUACARAȘ S.A. la MFP, majorat cu o marjă de cel puțin 5%, pentru acoperirea eventualelor diferențe de curs valutar intervenite între data scadenței S.C. AQUACARAȘ S.A. la MFP și data scadenței MFP la BEI. Cei 8 (opt) BFÎ, prin S.C. AQUACARAȘ S.A., își vor asuma riscul derivând din fluctuația de curs valutar.

d) În cazul în care sumele calculate și achitate la MFP, așa cum este prevăzut la art. 4.01. (3) c) de mai sus, nu acoperă echivalentul în lei al obligației de plată față de BEI, înainte cu cel puțin 4 (patru) zile calendaristice înainte de data scadenței MFP la BEI, S.C. AQUACARAȘ S.A., în funcție de fluctuația cursului de schimb valutar, va achita diferența din proprie inițiativă.

e) Obligațiile de plată ale celor 8 (opt) BFÎ, prin S.C. AQUACARAȘ S.A., față de MFP se consideră a fi achitate la data scadenței la extern, respectiv la 15 mai și 15 noiembrie ale fiecărui an și se calculează la cursul de schimb valutar al BNR, valabil la data acestor scadențe. În cazul în care data scadenței la extern este o zi nelucrătoare, plata la extern se va face în ziua lucrătoare imediat următoare, în conformitate cu prevederile art. 5.01 din Contract.

f) Eventualele sume virate în plus de S.C. AQUACARAȘ S.A., determinate de diferența de curs valutar înregistrată între data plății efectuată de acesta la MFP și data plății MFP la BEI, se vor returna de către MFP (prin DGTDP) din proprie inițiativă.

(4) Costurile legate de operațiunile bancare aferente împrumutului subsidiar, efectuate în România, respectiv speze, comisioane și alte costuri în legătură cu acesta, se suportă de S.C. AQUACARAȘ S.A., prin bugetele celor 8 (opt) BFÎ.

(5) Anual, solțul favorabil înregistrat la contul deschis de OPCP, în care se bonifică dobânda, se face venit la bugetul fiecărei unități administrativ teritoriale, proporțional cu cota din împrumut deținută de fiecare dintre acestea.

4.02. În cazul rambursării anticipate voluntare, parțiale sau integrale, a unei tranșe, S.C. AQUACARAȘ S.A. va plăti, în numele BFÎ care optează pentru rambursarea anticipată, la MFP, iar MFP (DGTDP) la BEI o compensație calculată și comunicată S.C. AQUACARAȘ S.A. de către DGTDP conform prevederilor art. 4.02 din Contract, proporțional cu procentul reprezentat de împrumutul subsidiar aferent Subproiectului Caraș în împrumut. Compensația se va calcula și percepe BFÎ care optează pentru rambursarea anticipată, proporțional cu suma din împrumutul subsidiar care îi revine acesteia.

4.03. În cazul oricărei rambursări anticipate datorate în temeiul art. 4.03 din Contract, S.C. AQUACARAȘ S.A. va transfera, în numele BFÎ care optează pentru rambursarea anticipată, la MFP o sumă și dobânda aferentă, conform prevederilor respectivului art. 4.03.

4.04. În cazul în care cererea de rambursare anticipată este formulată de BEI în conformitate cu art. 10.01 din Contract, ca urmare a neîndeplinirii de către oricare din cei 8 (opt) BFÎ, prin S.C. AQUACARAȘ S.A., a obligațiilor sale, S.C. AQUACARAȘ S.A. va transfera la MFP suma plătită de respectivul BFÎ, iar MFP (DGTDP) la BEI, o sumă calculată potrivit prevederilor art. 10.03 din Contract.

ARTICOLUL 5

Angajamente speciale; garanții

5.01. OPCP, respectiv S.C. AQUACARAȘ S.A., se angajează să urmărească respectarea procedurilor BEI și, în completare, legislația română privind achiziționarea bunurilor, asigurarea serviciilor și angajarea lucrărilor pentru Subproiectul Caraș, vor purta negocieri și vor semna contracte conform prevederilor art. 6.04 din Contract.



OPCP, respectiv S.C. AQUACARAȘ S.A., răspund de urmărirea respectării procedurilor BEI și a legislației române în vigoare pentru toate operațiunile de negociere și de încheiere a contractelor interne și externe necesare Subproiectului Caraș, privind achiziționarea bunurilor, angajarea lucrărilor, serviciilor de consultanță interne și externe, precum și a altor servicii.

MFP nu răspunde de viciile contractelor și ale documentelor de tragere și de plată a obligațiilor asumate de S.C. AQUACARAȘ S.A. prin contractele încheiate și monitorizate de OPCP.

5.02. Cei 8 (opt) BFÎ, JCS și S.C. AQUACARAȘ S.A. se obligă, conform art. 6.05 (c) din Contract, să asigure în mod adecvat toate lucrările și proprietățile aferente Subproiectului Caraș potrivit practicii uzuale pentru lucrări similare de interes public, pe toată perioada cât Împrumutul subsidiar este nerambursat.

5.03. Pe toată perioada cât Împrumutul subsidiar este nerambursat și dacă BEI nu va fi convenit altfel în scris, cei 8 (opt) BFÎ, JCS și S.C. AQUACARAȘ S.A., pentru scopurile art. 6.05 din Contract, vor depune diligențele necesare pentru menținerea titlului de proprietate și a posesiei efective asupra activelor care fac parte din Subproiectul Caraș sau, după caz, le va înlocui sau reînnoi și va menține funcționarea permanentă a Subproiectului Caraș, în conformitate cu scopul său inițial.

5.04. Conform prevederilor art. 6.05 din Contract, atât timp cât Împrumutul subsidiar este nerambursat, S.C. AQUACARAȘ S.A.:

(a) va menține în vigoare toate drepturile de acces sau de folosință și toate licențele/permisele necesare pentru execuția și funcționarea Subproiectului Caraș;

(b) va implementa și va exploata Subproiectul Caraș în conformitate cu acele legi ale Uniunii Europene, în măsura în care acestea au fost implementate în legislația română sau specificate de BEI anterior datei semnării Contractului, cu excepția oricăror derogări convenite între România și Uniunea Europeană, precum și cu tratatele internaționale aplicabile, al căror obiectiv principal îl reprezintă conservarea, protejarea sau îmbunătățirea mediului înconjurător, așa cum a fost definit la art. 6.05 (e) (i) din Contract;

(c) va implementa și va exploata, în general, Subproiectul Caraș în conformitate cu principiile legislației UE aplicabile Împrumutului și/sau S.C. AQUACARAȘ S.A. și Subproiectului Caraș, în măsura în care principiile legislației UE sunt implementate în legislația sau practica din România;

(d) va menține politicile și procedurile pentru a facilita monitorizarea și evaluarea Subproiectului Caraș.

5.05. Cei 8 (opt) BFÎ, JCS și S.C. AQUACARAȘ S.A., vor solicita acordul Comisiei Europene, al BEI și al MFP privind intenția de modificare a statutului (prin divizare, suspendarea acțiunilor sale, fuzionare, schimbarea profilului activității sau a formei de proprietate, etc.) de-a lungul perioadei de derulare a Împrumutului subsidiar precum și asupra oricăror situații care ar putea interveni și prejudicia în mod substanțial executarea Subproiectului Caraș și rambursarea Împrumutului subsidiar conform graficului de rambursare.

În cazul în care până la încetarea prezentului AÎS, acționariatul S.C. AQUACARAȘ S.A. va suferi modificări, cei 8 (opt) BFÎ, JCS și S.C. AQUACARAȘ S.A. se angajează să întreprindă toate demersurile necesare pentru a cuprinde în Acordul de împrumut de privatizare obligativitatea investitorului strategic de a prezenta MFP, înaintea semnării Acordului de împrumut de privatizare, o scrisoare de garanție de bună plată, emisă de banca investitorului (o bancă de prim rang) și care va acoperi serviciul datoriei externe aferent Împrumutului pe toată perioada de rambursare, proporțional cu participarea investitorului strategic la capitalul social. Toate drepturile și obligațiile decurgând din prezentul AÎS asumate de cei 8 (opt) BFÎ, JCS și S.C. AQUACARAȘ S.A. vor trece asupra succesorilor juridici ai acestora din urmă.

5.06. S.C. AQUACARAȘ S.A. își poate schimba forma de proprietate până la terminarea prezentului AÎS, cu acordul Comisiei Europene, al BEI și MFP, cu condiția ca noua entitate să constituie o ipotecă pe activele sale în favoarea MFP, într-o formă acceptabilă pentru MFP, pentru valoarea Împrumutului subsidiar nerambursată în acel moment, plus valoarea dobânzilor rămase de achitat până la rambursarea împrumutului subsidiar. În cazul în care această ipotecă nu va fi constituită în termen de 90 de zile de la data schimbării formei de proprietate a



S.C. AQUACARAȘ S.A., MFP va avea dreptul să declare Împrumutul subsidiar drept imediat scadent și datorat de cei 8 (opt) BFÎ.

5.08. Cei 8 (opt) BFÎ, prin JCS, și S.C. AQUACARAȘ S.A. se angajează să informeze BEI și MFP despre:

a) orice modificare a documentelor sale de bază incluzând dar fără a se limita la:

1) orice schimbare a statutului său legal sau a mandatului acestuia;

2) orice modificare materială a statutului său prin legi, memorandumuri sau asocieri, după data Contractului;

b) orice intenție din partea sa de a renunța la proprietatea asupra oricărei componente materiale a Subproiectului Caraș.

5.09. Cei 8 (opt) BFÎ, prin JCS, și S.C. AQUACARAȘ S.A. – prin prezenta - garantează că nu s-a comis și că nu se va comite și nicio persoană, din câte cunoaște până în prezent, nu a comis și nu va comite cu consimțământul și cunoștința lor anterioară nici una dintre faptele următoare:

a) oferirea, acordarea, primirea sau solicitarea oricărui avantaj necuvenit pentru a influența acțiunile unei persoane care deține o funcție publică sau funcția de director ori angajat al unei autorități publice sau întreprindere publică sau un director ori oficial al unei organizații publice internaționale, în relație cu orice proces de achiziție sau în executarea oricărui contract în legătură cu acele elemente ale Subproiectului Caraș descrise în Descrierea Tehnică;

b) orice acțiune care influențează sau are ca scop influențarea, în mod necorespunzător, a procesului de achiziție sau de implementare a Subproiectului Caraș, în detrimentul JCS, inclusiv înțelegerile frauduloase între ofertanți.

Aceștia se angajează să informeze MFP și BEI dacă află despre orice fapt sau informație care să sugereze comiterea oricărei astfel de acțiuni.

ARTICOLUL 6

Majorări de întârziere

6.01. (1) Perioada de 10 zile calendaristice de la data scadenței obligației de plată a celor 8 (opt) BFÎ, prin S.C. AQUACARAȘ S.A., față de MFP este considerată perioadă de grație, dacă cei 8 (opt) BFÎ, prin S.C. AQUACARAȘ S.A., își achita obligațiile de plată către MFP în această perioadă, cu respectarea prevederilor art. 4.01 (3) (a) – (c) din AÎS.

(2) În situația în care, S.C. AQUACARAȘ S.A., din culpa sa sau a oricăruia dintre cei 8 (opt) BFÎ, nu va achita către MFP, integral și la termen, echivalentul în lei al obligațiilor de plată la extern (rate de capital, dobânzi, comisioane și alte costuri aferente împrumutului subsidiar), MFP este îndreptățit să pretindă, pe lângă sumele datorate, majorări de întârziere calculate conform dispozițiilor în vigoare privind colectarea creanțelor fiscale începând cu data scadenței celor 8 (opt) BFÎ, prin S.C. AQUACARAȘ S.A., către MFP, respectiv 5 mai și 5 noiembrie. Acestea se vor percepe părții aflate în culpă.

(3) Sumele reprezentând majorări de întârziere se vor calcula asupra echivalentului în lei al obligațiilor de plată la extern calculat la cursul valutar din data efectuării plății de către MFP la BEI, începând cu data scadenței către MFP (5 mai și 5 noiembrie) și până la achitarea sumelor respective de către BFÎ aflat în culpă, prin S.C. AQUACARAȘ S.A.

(4) Aceleași majorări de întârziere se vor calcula și în situația în care, datorită neîndeplinirii de către S.C. AQUACARAȘ S.A., din culpa sa, sau a oricăruia dintre cele 8 (opt) BFÎ, a prevederilor din Contract, vor fi generate obligații de plată față de BEI în sarcina MFP.

(5) Sumele rezultate din majorări de întârziere, calculate conform dispozițiilor în vigoare privind colectarea creanțelor fiscale, se plătesc de către S.C. AQUACARAȘ S.A., în nume propriu, sau în numele celor 8 (opt) BFÎ, fie din surse proprii, S.C. AQUACARAȘ S.A., fie din bugetul local al BFÎ în culpă, după caz, cu recuperarea de la persoanele fizice vinovate.



6.02. Având în vedere prevederile legale privind datoria publică guvernamentală, în situația în care S.C. AQUACARAȘ S.A. nu va transfera MFP sumele datorate la extern, sume reprezentând rate de capital, dobânzi, comisioane, alte costuri, majorările de întârziere aferente acestor categorii de debite urmează regimul juridic al creanțelor fiscale și se recuperează conform legislației în vigoare privind colectarea creanțelor fiscale, de către organele fiscale în a căror rază teritorială își are domiciliul fiscal BFÎ și/sau S.C. AQUACARAȘ S.A., în baza înscrisurilor întocmite de direcția de specialitate din cadrul MFP (DGTDP), prin care se individualizează, la

data scadenței, sumele de recuperat și care constituie, în momentul emiterii, titluri de creanță, urmând să devină, potrivit legii, titluri executorii.

6.03. a) Cei 8 (opt) BFÎ, prin JCS vor prezenta un inventar cu garanțiile, preferințele și prioritățile existente, referitor la îndeplinirea obligațiilor privind datoria externă.

b) În temeiul prevederilor art. 7 din Contract, în cazul în care se acordă de către unul dintre BFÎ unei terțe părți o garanție, preferință sau prioritate pentru îndeplinirea obligațiilor sale privind datoria externă, acesta va informa imediat MFP și BEI (prin DGTDP) asupra acestei intenții (sau eveniment) și va furniza BEI, în măsura în care aceasta îi va solicita, o garanție echivalentă pentru îndeplinirea obligațiilor ce-i revin conform prevederilor Contractului.

ARTICOLUL 7

Informații și vizite

7.01. (1) În conformitate cu art. 8.01 din Contract, OPCP și AMExISPA se vor asigura ca S.C. AQUACARAȘ S.A. să transmită cu promptitudine, într-o formă și substanță satisfăcătoare pentru transmiterea la BEI a următoarelor:

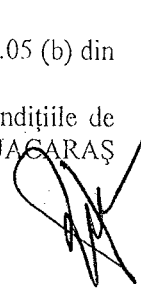
- a) informațiile în conținutul și forma și la datele specificate în Anexa A din Contract și orice astfel de informații sau documente viitoare referitoare la finanțarea, achiziția, implementarea, funcționarea și impactul Subproiectului Caraș asupra mediului, pe care BEI le poate solicita în mod rezonabil;
- b) toate documentele și informațiile necesare, pentru a permite BEI să urmărească progresul fizic și financiar al Subproiectului Caraș;
- c) documentele care se supun BEI spre aprobare, în eventualitatea în care au intervenit schimbări materiale în preț, proiectul, planurile, programarea sau programul de cheltuieli pentru Subproiectul Caraș, în legătură cu publicitatea efectuată de BEI anterior semnării Contractului;
- d) informații asupra oricărui litigiu care este inițiat sau care prezintă o amenințare în ceea ce privește mediul înconjurător sau alte aspecte care afectează Subproiectul Caraș, precum și asupra oricărui fapt sau eveniment cunoscut de MFP, care poate prejudicia sau afecta în mod substanțial condițiile de executare sau funcționarea Subproiectului Caraș, care vor fi transmise cu promptitudine BEI.

(2) De asemenea, OPCP va transmite la DGTDP orice document sau informație care se referă la finanțarea, implementarea sau derularea Subproiectului Caraș, după cum acestea vor solicita în mod rezonabil.

7.02. S.C. AQUACARAȘ S.A. va remite MFP (DGTDP) raportări privind Împrumutul subsidiar, într-un format agreat de comun acord. De asemenea, S.C. AQUACARAȘ S.A. va răspunde, cu promptitudine, tuturor cerințelor MFP de prezentare de informații și raportări în legătură cu modul de utilizare a fondurilor în valută și în lei aferente Subproiectului Caraș. S.C. AQUACARAȘ S.A. va transmite la MFP, la cerere, în cel mult 48 de ore de la data cererii, copii ale tuturor documentelor de implementare (achiziții, trageri și alte documente solicitate).

7.03. În baza solicitării S.C. AQUACARAȘ S.A., OPCP și AMExISPA vor transmite DGTDP:

- ⇒ cereri privind supunerea BEI spre aprobare a oricărei modificări majore intervenite în planurile generale, graficul de execuție, planul de finanțare sau programul de cheltuieli ale Subproiectului Caraș, față de cele existente înainte de semnarea Contractului;
- ⇒ informări privind orice situații care impun consimțământul BEI și MFP, în conformitate cu art. 6.05 (b) din Contract;
- ⇒ informări privind orice evenimente care ar putea prejudicia în mod substanțial sau afecta condițiile de executare sau derularea Subproiectului Caraș sau împiedică îndeplinirea obligațiilor S.C. AQUACARAȘ S.A., care rezultă din prezentul AÎS;



⇒ informări prompte asupra modificării documentelor sale de bază.

7.04. S.C. AQUACARAȘ S.A. va asigura îndeplinirea tuturor obligațiilor prevăzute în Contract la art. 6.06 privind vizitele reprezentanților BEI, care pot fi însoțiți de reprezentanți ai Curții Auditorilor a Comunităților Europene.

7.05. În conformitate cu prevederile Anexei A din Contract, S.C. AQUACARAȘ S.A. va furniza MFP și BEI, în fiecare an, raportul de progres al Subproiectului Caraș privind implementarea fizică și furnizarea serviciilor, inclusiv setul de indicatori standard conveniți cu BEI.

ARTICOLUL 8

Speze și cheltuieli

8.01. Conform prevederilor art. 9 din Contract, cei 8 (opt) BFÎ, prin S.C. AQUACARAȘ S.A. se obligă să plătească:

- a) toate impozitele, taxele, comisioanele și alte impuneri de orice natură, inclusiv taxe de timbru și taxe de înregistrare, care pot fi ocazionate de semnarea sau implementarea Contractului sau a oricărui document legat de acesta, precum și de constituirea oricărei garanții pentru Împrumutul subsidiar;
- b) integral capitalul, dobânda, comisioanele și alte sume datorate de Împrumutat conform Contractului, în sumă brută, fără deducerea vreunei impuneri naționale sau locale de orice fel, cu condiția ca, dacă Împrumutatul este obligat prin lege să facă orice astfel de deducere, aceasta să ducă la majorarea sumei brute de plată către BEI astfel încât, după deducere, suma netă primită de BEI să fie echivalentă cu suma datorată.
- c) orice speze și cheltuieli, incluzând pe cele profesionale, bancare sau de schimb valutar, ocazionate de pregătirea și implementarea Contractului sau a oricăror documente legate de acesta, inclusiv orice amendament la acesta, și de crearea, administrarea și realizarea oricărei garanții pentru Împrumutul subsidiar.

ARTICOLUL 9

Clauze finale

9.01. Orice neînțelegeri dintre MFP, cei 8 (opt) BFĂ, reprezentanți de JCS și respectiv S.C. AQUACARAȘ S.A. decurgând din interpretarea sau aplicarea prevederilor prezentului AÎS vor fi soluționate de părți pe cale amiabilă. În cazul în care în termen de 30 zile nu se ajunge la un acord pe cale amiabilă, părțile convin ca neînțelegerile să fie soluționate de instanțele competente.

9.02. Prezentul AÎS intră în vigoare la data semnării lui de către cele trei părți.

9.03. Prezentul AÎS va înceta la data la care cei 8 (opt) BFÎ, prin S.C. AQUACARAȘ S.A., își vor achita integral obligațiile de plată față de BEI, vor finaliza Subproiectul Caraș și își vor îndeplini toate celelalte obligații ce le revin față de MFP, conform prevederilor prezentului AÎS.

9.04. Orice notificare, cerere sau altă comunicare cerută sau permisă de prezentul AÎS va fi considerată autorizată dacă va fi emisă în scris și semnată de:

- pentru MFP:
 - secretar de stat;
 - director general sau director general adjunct al direcției de specialitate;
- pentru JCS:
 - președinte.
- pentru S.C. AQUACARAȘ S.A.:
 - director general;
 - director economic;
 - șef UIP.

și transmisă la adresele:

- pentru MFP: București, str. Apolodor nr. 17, sector 5;
- pentru JCS: Reșița, Piața 1 Decembrie 1918, nr. 1, cod. 320084, județul Caraș Severin,
tel: 0255 – 211.420; fax:
- pentru S.C. AQUACARAȘ S.A.: Reșița, Piața Republicii, nr. 7, cod 320026,
județul Caraș Severin,
tel: 0255 – 212.458; fax: 0255 – 214.421.

9.05. Prezentul AÎS a fost semnat în trei exemplare, cu valoare de original.

MINISTERUL ECONOMIEI ȘI FINANTELOR

JUDEȚUL CARAȘ SEVERIN

SECRETAR DE STAT

PREȘEDINTE

S.C. AQUACARAȘ S.A.

DIRECTOR GENERAL

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
CSOKE DANIEL MARIAN




CONTRASEMNEAZĂ
SECRETAR
BUCUR LUCIAN CORNEL



